

РИМ (Італія). — Розгорілася подеміка між італійською і югославською пресою. Замітний цей подеміка є напад на італійську армію урядової газети „Время“. Заходить небезпека, що з цієї подеміки може вивязатися й дипломатична перепалка, яка приведе до ще більшого напруження між цими двома державами.

"СВОБОДА" (LIBERTY)
 FOUNDED 1893
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holiday at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
 Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
 Edited by Editorial Committee.
 Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
 Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.
 За кожну зміну адреси платитися 10 центів.
 3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
 За оголошення редакція не відповідає.
 Тел. "Свобода": Bergen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: Bergen 4-1016.
 Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

НОВІ ПРОВОКАЦІЇ

Це природне й зрозуміле явище, коли ми сліди-мо за ріжними відомостями, зв'язаними з долею рідного краю. І годі дивуватися, коли знеможений наш брат під окупантами чи тучайши за рідним краєм український іммігрант приймають такі відомості безкритично, беручи за правдоподібне те, чого нема. Та безкритичність нанесла нам свого часу великої шкоди, головню на Західній Україні, бо через те змарнувано кілька літ у жданню на чужу поміч, на вирішення Ради Амбасадорів, чи зміну міжнародної констеляції. Та це ще не така велика шкода, коли ми самі дуримо себе рожевими надіями; гірше, коли ми падаємо жертвою усяких провокацій, придумуваних нашими ворогами виключно на те, щоб спинити кристалізацію нашої державницької думки та звести нас з того шляху, який має довести до визволення нації й створення своєї держави.

В повені часі осягнено вже дуже багато на полі оті кристалізації. Ми вже знаємо, на які саме групи поділене тепер наше громадянство. Знаємо замігання тих груп, їх програми, їхню працю як і бачимо те, що саме життя вирішує своєю невладою людською життєдіяльністю отих груп. Процес цей іде швидкою холодою. А це лякає наших ворогів, бо вони знають, що кристалізація створить нову силу, яка вирішить нашу будучність.

Глядячи ось так на нашу справу, не важко зрозуміти оті всі провокації поголошки, що їх поширено в останніх місяцях в Європі, а зокрема в Німеччині, Франції та Чехословаччині про ролі гітлерівської Німеччини у відбудові України. Не дивні нам теж поголошки про зїзди представників буржуазного гетьмана Скоропадського з Андрієм Лівшицьким, головою У. Н. Р., і представників Організації Українських Націоналістів. Бо хто тільки трохи визнається на українських справах, той відразу пізнає, що отсе чхось забирається, головню при допомозі французької преси, пускати в світ ріжні сплетні про українську справу. Дехто догадується, що це є діло Совітів, щоб мати перед світом виправдання за те, що винищують Україну, яка дає конспірує проти них. І тому треба й тепер надіятися, що ось-ось почуємо нові жадливі вісті про нові арешти на Україні та про нове її виголодження.

Бо щоб не пускати ті провокаційні вісті, вони левно будуть визискати в першу чергу Совітами до нових переслідувань Українців під їхньою владою. Та цілї тих провокацій, на нашу думку, ще й та, щоб хаотизувати українську справу на міжнародній полі, зводячи її з ясного соборницького шляху і визволення власними силами до "німецької" чи там "гітлерівської інтриги".

Володимир Левницький, У. Н. С.

В "СОЮЗНИЦЬКИХ" ТАБОРАХ ДЛЯ ПОЛОНЕНИХ ТА ІНТЕРНОВАНИХ

5. XII. На рано заїхали ми поміжних корпусів. до стації Каліска, біля Лодзі. Тут кілька наших козаків розбили польські вагони та забрали багато їжі. Були ревізії й справців видано Полякам. Після цього інциденту дали нам смачне снідання та ситий обід. Шойно такі спосіб поповнення з Поляками був успішний. Дорогою стрічаємо на стаціях транспорт ген. Балховича. Був це т. зв. білоруський корпус, що бився на ліво-мисливській частині польської армії проти більшовиків. Білоруський корпус завів цей корпус хіба тому, що оперував на білоруських землях, занятих Поляками. Переважала в ньому московська царська офіційна та московські відділи ген. Бредова, які в 1919 р. передерлися зпід Олеси до Польщі. Стара польська випробувана тактика здобувати й боронити чужонаціональні свої провінції місцевим населенням і тепер відіграв. Тому утворено цей т. зв. білоруський корпус. Ми, як союзники, також дали Полякам змогу спокійно організуватися внутрі. Тисяч бовів з більшовицькими в останньому часі спочивав на нас та цих

Е. Оняцький.

КОРПОРАТИВІЗМ.

Корпорації до французької революції.

„Корпоративізм“ тепер дуже модне слово. Італійська держава називає себе корпоративною державою. Мусоліні впроваджує, що без корпоративізму не може бути фашизму. І тому слідом за фашистською Італією всі інші політичні й соціальні рухи, які наслідують італійський фашизм, переймаються „корпоративізмом“. Так слідом за Італією стала корпоративною держава Португалія, потім Австрія, а тепер чхось ставати на цю дорогу й Болгарія.

Отже і нам, Українцям, варто приглянутися ближче до корпоративізму та зрозуміти його справжній зміст, щоб мати можливість — коли відійдемо до своєї держави — знати, що з того корпоративізму нам підходить, а що нам зайве, чи навіть шкідливе. Ще в 1919 році в Мінані на площі Сан Сепольєро, на східних соток людей, що формували перше ядро будучої фашистської партії, яка по трох роках здобула собі в Італії державну владу, Мусоліні вголосно промову, в якій мік іншим сказав:

„Ми повинні йти назустріч робітникам. Ми повинні навчати їх винятку керувати, і то хочби вже не те, щоб вони зрозуміли, що керувати промисловістю й торгівлею (саме тоді московські більшовики розвивали в Італії пропаганду, щоб італійські робітники заохпили всі підприємства в свої руки та кермували ними через совіт). — Е. О.) не є легкого справою. Тепершня політична репрезентація (парламент) Е. О.) нас не може задовольняти; ми хочемо безпосереднього представництва окремих інтересів. Нам можуть закинути проті цієї програми, ніби ми хочемо вертатися до давніх корпорацій. Багдуже! Я підтримую вимоги національного синдикатизму!“

Цей уривок з промови Мусоліні є дуже важливий, бо він дає нам ключ для зрозуміння самої суті корпоративізму в його новій модерній формі. Тут вперше заздалося в устах фашизму слово „корпорація“ і тут вперше Мусоліні поспішився відкинути закид, ніби

він хоче вертатися до давніх корпорацій, та звинувачив свої нові корпорації з національного синдикатизму.

І над тим варто спититися. Дійсно слово „корпорація“, не є нове. Воно означало в середніх віках об'єднання людей одної і тієї самої професії.

Тенденція робітників об'єднуватися для охорони своїх професійних інтересів стара, мало не як саме людство. Давньки на світанку історії з'являлися вільні праця, там зараз же з'являються асоціації робітників, відповідно до діяльності їх діяльності. Знаємо, наприклад, що у величезній китайській імперії професійні корпорації існували в найбільшій давнині й досягли перших ступенів сили, що формували своєрідну потаємну владу, сильнішу від офіційного уряду. І нині, де тільки знають, що китайські робітники, там поширюються таємні корпоративні організації. Одною з причин заборони китайської імперії в Америці й Австралії була власне та соціальна небезпека, яку несути їм собою для суспільства ці таємні дисципліновані китайські організації.

Знаходимо сліди професійного поділу та організації і в біблї. Відоміаємо їх велику ролі в Індії; нагадаємо, що в давній Греції, за часів Софокла, існували ріжні професійні організації, дозволені законом, наскільки вони не порушували встановленого ладу. В давньому Римі професійні організації — так звані „колегії“ — досягли великої сили й безперечно для держави, що в 64 році до Р. Хр. спеціальний закон, підтверджений при імператорі Августі (їх називали „lex Юлія“), їх швидко розвело. Але „колегії“ не зникли, були знову визнані законом, потім знову заборонені і знову дозволені. В часі імператора Севера нараховували 32 ріжних „колегій“, котрі знаходилися під сильною державною контролею, але користувалися зате й великими привілеями. До них належало встановлення винагороди за працю і взаїмна допомога членів.

Середні віки були часом розвитку професійних організацій — корпорацій, особливо в Італії та Фландрії (Голландія) набирали великого політичного значіння й інколи користувалися справжньою політичною суверенітєтє. Середньовічний економічний устрій змагав до забезпечення спеціальних прав кожного стану, кожної професії. В корпорації (чи в цехи, як у нас на Україні з німецька називали) організувалися в середньовіччю місті не лише робітники та ремісники, але й лікарі та апікарі, адвокати й нотарі, професори й студенти, музиканти й публічні жінки, забезпечуючи колективну охорону собі й своїм інтересам. Помітні при цьому й регламентовані їм невідчужимі товариші, за цими корпоративними організаціями, яка мала забезпечити кожному зорганізованому членові його заробіток і відповідний його становища та уродженню прожиток, дорогою виключення конкуренції. З тією корпоративною, замкненою характер цехової організації показує тут свою темпуну сторону. Громади цехових майстрів, посадавши міста, нерало допускали в свій круг нові сили. Вступ до цеху стороннім майстрам, чи міським вільзованим підмайстрам, утруднювалося ріжними способами. В одних цехах незірно підлягало вступній оплаті й дати при прийманні до цеху; в інших заводилося незвичайно коштовні вступні при, як мав давати цеховим майстрам, їх родичам і райчим міським той, хто вступав до цеху; в третій популяції вимагали дуже тяжких і дорогих пробних робіт. Ставлячи такі ріжнорідні заборони для чужих, майстри знов робили полегші для своїх: стрічаємо такі цехи, де сини майстрів звільнялися від обов'язку поставити вечерю майстрам, а навіть від пробної роботи, від обов'язкової мандрівки“.

Розуміється, такий стан річ відбивався на цехах катастрофічно. Звідси ж діяли на них наріжники. Незадоволені з них були й ті кола міщанства, що не входили до цехів і не вивчали їх за їх управлінським стан. Навіть цехові „товариші“ — челядники й підмайстри — яким усе більше був утруднений перехід в категорію цехових майстрів, знаходили цеховий устрій суспільства неформальним і намагалися охороняти свої власні інтереси „категорій“ формуваним своєю власною професійною організацією — „господи“, яка мала хоронити їх від нападів перед визиском і надругами майстрів. Але головний ворог цеховий устрій знаходив у шляхті. По частина це було наслідком загального антагонізму між шляхтою і міщанством а частина цехові привілеї й порядки були складно по кишені шляхотський стан, виключаючи їх підданних від ремесла по міст і переміст і підписуючи на ремісничій виробі, а ціну на сирі продукти намагалося тримати можливо низькою.

Починаючи від першої половини XV ст., в цілій Європі починається рух за скасування корпорацій. І коли Генріх III французький заохотив поширити на цілу Францію і на цілу промисловість однакові закони про корпорацію, поклавши її в основу цілої національної економічної системи, парламент не захотів нести королівського едикту. В 1614 році так званий Третій Стан, в 1624 році Бременська Рада, а в 1669 році бранденбургський електор пропонували німецькому парламенту скасування корпорацій. Та остаточно удар корпоративним середньовіччям завдала французька революція 1789 року та робота енциклопедистів, що її попередила.

(Далі буде).

НА БІЖУЧІ ТЕМИ.

ПРОТИЖИНОЧІЙ РУХ І ДЕПРЕСІЯ.

Верджінія Гілдєрсів, деканка Коледжі Барнада, каже на основі своїх спостережень в Європі, що там сльдно визначено протижиночій рух. Повторюючи й це також інші жінки, котрі були делегатками на збори Міжнародної Федерації Університетських Жінок у Булапесті. Вона додає, що сльдно побіжний і в Америці, хоч тут рух не проявляється так виразно.

Цей незаперечний для них факт європейської жінки пояснюють депресією. У тяжких часах число робіт зменшується. Безробітні мужичини бачать жінки, котрі дають працювати. Вони думають, що жінки відпрацюють з роботи, то їх місця займуть мужичини. Так росте рух проти жінок.

ФЕМІНІЗМ І ЖИДИ.

Деяке підтвердження цієї оцінки можна знайти в факті, що німецький диктатор Гітлер виступив нещодавно гостро проти руху за жіночу рівність.

Рівночасно Гітлер приписав усьє феміністичний рух „жидівській агітації“.

Найце йому скоро відповіли, бо тоді, як у ріжних нових рухах Жиди все грали визначну роллю, то якраз у русі за жіночу рівність Жиди грали малу роллю.

ОСТОРОЖНО ЖІНКАМ.

У своїй тижневій промові через радіо пані Рузвельт, дружина американського президента, між іншим говорила про успіш жінки на ріжних ділянках людської діяльності. „Ніжка жінки“, говорила вона, „не потрапить заняти визначного місця, якщо вона справді на це місце собі не заслужила“.

Спеціально остерегла президента дружина жінки перед думкою, що мужичини пускати жінки на визначні місця з мужської лицарської. Ніхто жінці такого місця не дасть, як жінка не потрапить дати того, чого від людини на такім становищі домогаються. Жінка, що сподівається добувати місця в громадянстві своїм чаром і жіночою поважністю, зробіть краще, як обмежиться до домашньої діяльності.

Жінка, що йде в бізнес або в політику, мусить бути сама собою. Вона може поклатися на свою здібність й на свій характер.

ЖІНКА НА ВИСОКОМУ СТАНОВИЩІ.

З високою урядовою становища зрезитувала відома в цілій Америці Грейс Абот. Роджена 56 літ тому, вона стала наперед учителькою в середній школі („гай скаут“), потім директоркою організації для охорони іммігрантів, пізніше вела ріжні допомогні акції, а накінці стала директоркою Дитячого Бюро в департаменті праці у Вашингтоні та займала це місце 13 літ. П'ять разів змінялися президенти, а вона лишалася все на своїм становищі. Навіть коли тепер вона реїгнує, то тільки тому, що хоче обійняти становище професорки університету.

Рекорд, який і мужчина міг би похвалитися.

ШУКАЄ ЛИЦАРСЬКОСТІ В ЖІНОК.

В еквадорській газеті „Телєграфо“ появився публічний лист до еквадорських жінок, написаний жінкою президента республіки Еквадору, Велеска Ібарі.

Жадується пані Ібарова, що еквадорські жінки не мають для неї співчуття. Цей брід показав вони, коли її мужичина за уневажнення подруга. Вона просить жінок Еквадору мати співчуття для неї, бо вона віддавалася, щоб бути щасливою.

дожив вимоги та запотребували для роботи. Виходить, що наші „союзники“, які досі чужими руками вигорали для себе горячі каштани, хочуть тепер одержати від антанті фінансову допомогу для нашого удержання. Замало, „союзники“ того майя, як вони везую цього року загарили з України в нещасний похід Пласудського до Києв.

8. XII. За зголошенням та одержанням червоної перепустки можуть старшини вийти по 2—3 до міста, щоб де-що купити собі. Козаки мусять йти з одним польським „ротачем“. Так зуть вони польських жовнірів. Жонаті старшини вибираються цими діями на села, де дістануть вигідніші приміщення в селах. Нам дають їсти мало та просять їсти. Для самопомочі організується кооперативна організація для старшин, де за платою із плати можна буде краще їсти. Задумують відкрити підстаршинську та інші військові школи, щоб в цей спосіб збільшити козацтво. Деякі наші старшини виступили до доганягання настанови провісничою комісією старшинських ступінь, бо, користаючи з уміння, багато самозванців змішалося між старшинами. Так от довідалися ми, що командант 20 курія, підполковник Туркут, прислав свого бушного чуру до бараків як

хорунжого. Табор освітчується електрикою та має гарну сцену на представлення. Сьогодні приїхало сюди 4 сіра бригади 2-го волинського дивізію полк. Загроздського. Сподіваємося, що приїзду інших частин цієї дивізію, артилерії та кінноти нашої П. дивізію. На дворі сидять постоюючи. Тож приїждять важко перебігти зиму в цих тоненьких бараках з дощом.

9. XII. В бараках зимно, як на дворі, бо вже другий день не опалюють. Мете сімгир кіннотари та горішні вентиліари. Пополудні щеплять нас проти холери. Як це зведено було, це щеплення й тепер доведе дошкуче.

10. XII. Рано оглядав наш табор польський генерал Дюк. Наші жадуть, що був це Зайох Говорин про московські та об'їзди нам, що будемо доставляти паливи й гроші парні з польськими офіцерами. Доказано ходити в місто в цивільних одягах цілий день, а по військовому в означені годинях. Я перший раз у місті; алембулю зупи в військовому деністі. Місто невелике, але має прекрасний парк. Багато доміл знищено на німецько-московських боїв. Вулиця Костюшка має найкращі доми, а найдовша й головна вулиця Вроцлавська з новими домами шойно розбудовується.

12. XII. Неділя. Ходив до костелу: Бернардинів; народу в ньому повнісінько. На міській площі стоїть пам'ятник стрілі: паря Александра І. з пруським королем Фридрихом Вільгельмом III, дня 15. березня 1813 р. після побди над військами Наполеона І. На пам'ятнику є такого змісту московські написи: „Хай Господь благословить тривкий союз Росії з Прусією!“. На цьому місці 31. серпня 1835 р. пар Мікоша І. стрінувся з Фридрихом Вільгельмом III. і відновив союз“. Тепер на видному місці до вулиці пририта польською мовою написана табличка: „На місці, де наші воїни перел 84 роками рили нашу судбу і ділячи нашу батьківщину, виставляли цю табличку в ріжні місця“. Власні мешканці Каліша? Дивимся довго на цей пам'ятник та думаєш, чи довго нам ждати, щоб й ми приїхали такі таблички на чужі пам'ятники, що ними засіяно наші землі. Головна променада Каліша на т. зв. „Розв'єзній“ алеї. Муситься признати, що московська влада при розбудові міст дала при утворенні великих парків, які всюдю стрічали. В Каліші також прекрасний парк. Проходжучи в ньому гарні Польки, що, балакаючи по московськи роблять з нами знайомство.

(Далі буде).

ПРОТОКОЛ

з нарад головного виконувачого комітету У. Н. Союзу, які відбулися 17 вересня 1934 року в головній канцелярії У. Н. Союзу під ч. 81—83 Грена Стріт, Джерси Сіті, Н. Дж.

Присутні: Головний президент М. Мурашко, головний ректоративний секретар Д. Галиччин, головний фінансовий секретар-касиєр П. Слободян і завідувач "Свободи" П. Машиновський. Нареди почато в 2 години пополудні. Головний президент відкрив збори та намінив для вирішення такі справи:

Dumont, N. J., 5% Assessment Bonds на суму \$14,000. Як вже було проголошено в протоколі з нарад головного виконувачого комітету У. Н. Союзу з 8 травня 1934 року, заряд міста, замислив сплатити ті бонди вповні на 1 липня 1934 року, запропонував 30% готівки, а на решту суми віддати 5% довготермінових виплатних бондів. На таку пропозицію головного виконувачого комітету не згодився. По довгих перекретах вдалося вислати кращі умови сплати та остаточно порішено прийняти 50% готівкою, а на остальных \$7,000 короткотермінові виплатні бонди.

Collinswood, N. J., 5% Water Bonds на суму \$19,000. В справі тіх бондів вже таксамо було подано, що заряд міста запропонував винятково 5% готівки, а на решту суми віддати 4 1/2% бонди, з тим, що їх сплата малаб наступити між роками 1936—1968. У тіх справі виконувачого У. Н. Союзу мала нагоду вже кілька разів переговорити з представниками реорганізаційного комітету, який створено для зберігання інтересів власників бондів, однак досі не стало ще до закінчення останньої угоди. Порішено йти на далі не підписувати умови, аж доки організація не зможе вислати в заміну теперішніх бондів короткотермінові бонди, які принеслиби такий самий процент, як це було досі.

Newark, N. J., 4% School Bonds на суму \$50,000 і 4 1/2% на суму \$25,000. Ті бонди були рестрезовані, а щоб при їх продажі можна було дістати вищу ціну, то постановлено винести їх на непереставні. Перебрана реальність на власність У. Н. Союзу. За несплати залеглих процентів і міського податку рішено перекласти на власність організації реальність під ч. 762—764 Бродвей, Вест Нью Йорк, Н. Дж., на суму \$35,100 і реальність під ч. 3199 Годсон Булевард, Джерси Сіті, Н. Дж., на суму \$13,543.75.

Направа домінь. Рішено побудувати конічний напрямки доми під ч. 3199 Годсон Булевард, Джерси Сіті, Н. Дж. По розгляду кількох оферт прийнято офери М. Дубаса на алюмінієву роботу, А. Поличка на перебудову комини і лаху, В. Стасюка на малярську роботу, а Ф. Ренеля на напругу вікон.

Напругу печі в домі під ч. 77—79 Джексон Ав., Джерси Сіті, Н. Дж., передано В. Бюлоу.

Улічення нових моргеджів. Порішено улічити два моргеджі по \$5,000 на реальності під ч. 173 і 177 Кембридж Ев., Енгельвуд, Н. Дж.

На тім вичерено програму нарад та закінчено збори в 4 години пополудні.

Д. Галиччин, гол. рек. секретар.

ДО ЖИТТЯ

Молодий шик піколом Марьяново міре
В гоубому просторі.
І гоубо мені так, як долом
Гай семий чоріе,
Пашути філі у мурі?
І чоюм та до вір,
В безкошечку притином,
Де і думка свій шиків чиніть.
Гей! До землі, до гір!
В розкішній долині,
Де чар життя гонить.
Дм. Захарчук.

УВАГА!

НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦІ!

УВАГА!

ТОВ. ЗАПОРОЗЬКА СІЧ, ВІД. 117 У. Н. СОЮЗА В НЮ ЙОРКУ

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ ОСІННИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНІ 22-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1934 РОКУ

В КУРТОРСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ,
217-219 EAST 64 STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7:30 ввечір.

Орхестра І. В. Семана. Вступ 40 центів.

До Громадства Ню Йорку й околиць! Товариство Запорозька Січ улажує баль, на котрий запрошує все громадянство, де забавиться всім різном при добрій музиці, котра без перерви буде заводити всі присутні. Тож приїжджайте масово на нашу забаву, а тим поможете українській суспільності до кращих змагань, бо Запорозька Січ це історичне Товариство в Ню Йорку. Тільки один разок щорічне Кукуртаторство Запорозька Січ допомагає величезній в народній роботі, як морально та матеріально, і в відділом 117 У. Н. Союзу. Тож запрошує всіх громадян приїжджати численно на цей баль. Товариство Запорозька Січ буде приймати в класи без оплати уступку, як до Товариства так і до У. Н. Союзу.

За добру забаву ручити — Тов. Запорозька Січ.

„ХОЧЕШ У МИРІ ЖИТИ, ТО ПІДГОТОВЛЯЙ ВІЙНУ“

Такий є кльч нового світа, таким самим був він і в старому світі. Нема нині на світі нації, яка призналасьб до того, що хоче війни. Всі хотять миру і про мир балакають. Але лише балакають... На ділі кожний підготовляє війну, але не війну зачіпну, а оборонну... Щоб зробити її оборонною, на це аргументи знаходяться в кожного, менше-більше вірні, що відповідають дійсності.

Студіюючи теперішні положення в Європі, викликане останніми розрухами в Австрії, всякому видно, що війна висить у повітрі й що вся її атмосфера надирана бажанням миру, принаймні на словах. Не всім розуми дали до цього причину, а ті наслідки чия являються, що вони за собою попрацювали в формі конфліктів військових частин на австрійських границях. В тому випадку говориться, що йде про нормальне пересування військових частин з одного гарнізону до другого. Сербські війська підступились були до границі. Італійські також одушевлялись гірськими видами, що досі стояли на рівнині. Австрійський національно-соціалістичний легіон також описується коло границі, займаючи альпійським. Чеські війська також вирядились були купитись у Дунаю, а швайцарські границі пости вибрали собі були найбільше розглядали при цьому, щоб одушевлялись приїздом Альв та альпійським заходом сонця. Це було менше-більше конкретні явища чи наслідки, викликані австрійськими розрухами. А крім того купити з ними були і є ще явища діяльностей по порядку, не для кожного смертного чоловіка ясні. Вони уявляються згодом, як уже напружені проміни, і вважати, яке важке було положення при кінці війни. І всі ці явища супроводжено гучними фразами про невідкладне бажання миру, а на ділі вони були підготовкою до оборонної війни.

Що військове положення в Європі загострене та замисль гучних дипломатичних фраз

УВАГА! — TAUNTON, MASS. ЗЛУЧЕНІ ВІДДІЛИ ОРГАНІЗАЦІЇ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ (О.Д.В.У.) (ОКОЛИЦІ ВІДІЛІ)

вистають спільний

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 23 ВЕРЕСНЯ 1934

НА ФАРМІ ДОБР. М. СЕДЛЯРА НА PRECINCT STREET, EAST TAUNTON, MASS.

Початок в годині 1-ї пополудні.

Присмо Величишани Громади, Товариства і Сестринств, численно приїжди на Злучений Пікнік, де забавиться гарненько, бо це усе останній пікнік цього року. Тож просимо шире. За забаву не пожаліть, бо заучений комітет посприятиме, щоб кождий гість був гарно обслугований.

Докля призначений на Виплому Борьбу до Краю. Враз доми шийк буде на другу неділю.

Дорогочасні: З Таунтона бачи до рогу до Бат Таунтона число 101, та до Middleboro Ave. аж до Precinct St. На розі стоїть велика табличка, на якій стоїть три гав. Там вказує дорогу на право і йти аж до самої фарми, де буде написано тут пікнік.

ХОРО О.Д.В.У.

ВІДІГРАЄ ДВІ КОМЕДІЇ

1. ЗАХОТИЛА ПАНА, ВТРАТИЛА ІВАНА і 2. БУВАЛЬЩИНА

ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ ДО ПІЗНОЇ НОЧІ

В НЕДІЛЮ, ДНІ 23-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1934 РОКУ В У. Н. ДОМІ, 217-219 ІСТ 6-ТА ВУЛ. В НЮ ЙОРКУ, Н. Й.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 6:30 ВВЕЧІР. — ВСТУП 40 ЦЕНТІВ.

Високодостойні Українські Громадяни! ХОР ОДВУ, що існує в Ню Йорку, що своїми виступами здобув собі признание, як між інших Величишанином Громадством так і між чужинцями, звертається до Вас із проханням не тільки о те, щоб Ви приїждили на це підприємство, але також й о те, щоб Ви захопили своїх дітей до вписи до ХОРУ ОДВУ! Бо тільки при допомозі такої організації, як хор, можна виховати добрих патріотів нації. ХОР ОДВУ має перед собою великі завдання, а це: 1) Зорганізувати принаймні 60 нових співучих сил. 2) Дати ряд концертів між чужинцями. 3) Виступити на Релігійних Стайках. 4) Виступити на Українським Націоналістичним З'їзді в 1935 р. в Мелісон Сквер Гарден в Ню Йорку. Отже вже хочіть іза цієї останньої то чки, де говориться, що цей хор виступитиме на таким з'їзді, де буде організоване членство ОДВУ цілої Америки, то вже та сама подія, що ОДВУ береться до такого з'їзду, що він зацікавить всіх, хто може співати та мати честь брати участь в такій хорі. Старше Величишанове Громадянство повинно піти на зустріч йому хором та допомогти йому, як моральним попертам так і матеріальним, щоб Управа Хору ОДВУ змогла дивити українську пісню на найбільшій сцені світа! Вписи до ХОРУ ОДВУ відбуваються кожного вівторка в У. Н. Домі при 6-тій вул. в Ню Йорку, в год. 8-мій ввечір. — Управа Хору О.Д.В.У.

СІЧОВИЙ ФЕСТИН

Чорноморської Січі З. сотні ім. Дм. Вітовського в Ньюарку, Н. Дж., І НОВОВІРОБЛЕНА-ФІЛЬМА

„СОБОРНА УКРАЇНА“

БУДУТЬ ВИСВІТЛЕНІ

В НЕДІЛЮ, 23-го ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1934 РОКУ

В СІЧОВІЙ ГАЛІ ПІД ЧИСЛОМ 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J. ПОЧАТОК ТОЧНО 5:30 ВВЕЧІР — ВСТУП ДІЛ ДОРОСЛИХ 35 ц., ДІЛ ДІТЕЙ 15 ц.

Українське Громадянство! Приїждіть побачити цілу велич красу і багатства українських земель. Життя, працю і поступ українського народу. Образки гарні, цікаві і поучаючи. Старим пригадуються молоді літа в краю. Ваші діти побачать очима те про що ви їм оповідали. Також буде показувана фільма Фестин Чорноморської Січі, який відбувся 5-го серпня цього року. По фільмі відбудеться ПЕРШИЙ ОСІННИЙ БАЛЬ. Всіх Українців з Ньюарку і околиці просимо приїжджати. Приємна і красна забава записана для всіх.

З поваженням — Січова Старшина.

в загрожене місце підірплення, а далше й запуснути перед світом проти порушення нейтральності. Граничну охорону повдано і команданти відіткнули особисто перевантажувати контроль постою. Граничний корпус посилено до 2,000 людей і дано йому технічну можливість продержати у часі наступ аж до приходу підірплення з краю. Тепер усе робота над поліпшенням засобів оборони і за уможливлення всяких пригрозних непорозумінь, що виникають з напруженням положення останніх часів. В сферах будують скорі моторні лодки з автоматичною зброєю. На це вже ухвалено кредити у висоті 20,000 франків. З Німеччини уможливлено перевіз літератури в інші країни. Для спиновання авт на шляхах, коли вони хотять утікати, придумано спосіб. В шкварні паси набивають цвяхів, кладуть такий лас на дорогу і певно ніяке авто ціле туди не проїде. Важніші граничні пости засоблено скорострібною зброєю, щоб була змога боронитись перед вступом у Швайцарію небажаних гостей у більшій кількості. На всякий випадок подбано також за те, щоб у небезпечних місцях можна було кождої хвили висадити в повітря мости і не пустити далше противника. Граничні пости стоять у безпосередньому звязку з військовими командами. Відповідні чинники підготовляють фортифікацію границі, а в звязку з тим і зміну мобілізаційного плану. Непокіють Швайцарію іше й та обставина, що Італія, коли би вмишлювала до Австрії, значно видовжилаб італійсько-швайцарську границю. Коляж узяти до цього ще й систематичне освідомлення горожян по потребу оборони краю, то побачимо, що все це серйозна справа, розрахована на оборону. Коли б не було треба, то надармо не видано на це грошей. Безперечно, що всі ці заходи мають поліційно-охоронний характер, але від поліційних діл військових, то лише малий крок віддалі.

Треба признати, що однокра Швайцарія глядять на справу вдержання миру отвертими очима. Не пропуская ніякої нагоди, щоб поперти боротьбу за мир, але з другого боку не дає себе одурити всякими паперовими забезпеченнями миру в формі пактів та дипломатичних протоколів. Частіше чутись в Швайцарії, що Союз Націй, англо-хоронітельний пакт та розборяна конференція не мають під собою ніяких реальних основ та що всі їхні комбінації являються вже при першому подуві зловіщого воєнного вітру з якої то боку. Швайцарці не скривають того, що закони міжнародних чинників договоряться до конкретного забезпечення миру, а кождому докряпа подбати за його вдержання в рамках можливості. На це вказувалося майже у всіх важливіх промовах зприводу свята незалежності Швайцарії 1. серпня. Це викликає й постанову уряду подбати за краще устаткування армії та повітряної оборонної флотії. Часті Швайцарці непокоять різні сенсаційні плани військових штабів околишніх держав. Чи все це об'єснано, чи ні, трудно сказати, але скріплення охорони границі Швайцарії кажує на те, що й і тим рахуються, щоб несподівано не опинитись перед фактом чужої інвазії в країні.

З останніх австрійських подій та започаткованих ними загоскрень в Європі витягнули Швайцарії всі конквенції. Швайцарська преса не закриває занепокоєння з того приводу, що східна швайцарська границя стоїть останніми часами під сильним тиском. Негайний транспорт вибухових матеріалів з Німеччини до Австрії через Швайцарію, концентрація італійських дивізій на австрійській границі, австрійський легіон на границі баварській не можна збути самими паперовими протестами. Та булоб уже зазіпано протестувати, колиб комуся зацікалось перемашуватись через швайцарську територію. Тому на границях зорганізовано добру сітку сполучень від окраїн до центру, щоб мати змогу знати в якийськороткий час про стан на границі і могли скоро з нутра краю післати

пакі, затемяють свої діла фразами. А як стоїмо супроти цього факту ми? В нас фрази і фрази, але ані саїду практичного примінення гасла: Хочеш у мирі жити, то підготовляй війну.

І. В.

Мудра проволочка.

В 1672. році французський король „Людвиг XIV“ облягав Амстердам, та не міг ніяк здобути його. Вже стала лютувати пошесть. У місті стали нараджуватися, що робити. І одностайно згодилися, що треба віддати королеві ключі міста.

— А чи вже зажадав їх? — спитав старий горожанин.

— Ще не жадав.

— Коли так, панове, — відповів їм — то бодай підждіть, аж зажадає їх від нас.

І це одне слово, як кажуть, урвалося нідерландську республіку.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

ШИКОВНЕ ВБРАННЯ І ХАРНІСТЬ НЕ Є ДОРОГИМ ЛЮКСУСОМ

Провідники в майже кождій ділянці знають дуже добре, що виглядати якнайкраще всюди — це найважливіша річ.

Люди визначаються добрим виглядом не тому, що купують заєдно нові одяги, а тому, що признають розумне правило держати свою одіж, хочби й довго вживану, в шикovitім ладі і добрим вигляді через сухе чищення (Dry Cleaning).

Це дуже важна справа, щоб уміти вибрати сухе чищення жіночих і чоловічих убрань — яке вдовольняло людину під кождим оглядом.

Таке вдовольняюче чищення переповодить:

The PERFECT LAUNDRY CO., Inc.

51-57 McWhorter Street

Newark, N. J.

Telephone: Market 2-4193



ПОЗІР! УКРАЇНЦІ МІСТА НЬО-Йорку Я ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!
ТОВАРИСТВО "ЗОРЯ", ВИДІЛ 69 У. Н. СОЮЗА

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, ДНЯ 22-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1934 РОКУ
В VOLK'S LYCEUM HALL,
218-20 EAST 2nd STREET, NEW YORK, N. Y.
Початок у год. 7-мй вечір до пізної ночі. Вступ 40 цнт.
Оркестр на проводом М. С. ОЛЕХОВИЧ.

Шановні Громадяни! Товариство "Зоря" запрошує всіх українців, членів місцевих Товариств і братів, на цей Великий Баль, де шановні громадяни будуть мати нагоду збагатитися при добрій оркестрі до пізної ночі. Також будуть смачні перекуски і добрі напитки, за що ручити

ПОЗІР! РАЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!
ЗАХОДОМ О.Д.Б.У. ВИДІЛ 20-го
відбудуться представлення

ДАНИЛИШИН І БІЛАС
драма в 4-ох актах

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 23-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1934 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕРКОВНІ ГАЛІ
303 HUDSON AVENUE, ROCHESTER, N. Y.
Початок в годині 7-мй вечір. Вступ 30 центів.

До всього українського Громадянства і Молодіжи в Рачестері і околицях Отсе О.Д.Б.У. від 20-х чисел вересня осягне представлення, на котрі запрошують всіх громадянство та молодь. Прийти, а не пошкодуєте, коли пригадаєте собі наших молодих Героїв, котрі свої найдорожчі скорботи зложили на вівтарі України для покращення її майбутнього. Отже поспішайте! Іх спокій присутство на представленнях, щоб пам'яті про їхню кров в наших серцях не згасала!

Представлення це відомі роботи найкращих аматорських сил.

УВАГА! НЬО-ЯРК, Н. Дж., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХРЕСТ
з організований при 3-ій Східній Чорноморській Січ в Нью-Йорку

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, ДНЯ 6-ГО ЖОВТНЯ (OCTOBER) 1934 РОКУ
У СІЧОВИЙ САЛІ,
229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.

Товариші! Товаришки! Просимо о якнайкращій участі в нашому балу. Частина доходу з цього балу призначена на поведінку в Галичині, котрі сильно потерпіли в серпні, на самі життя. Просимо також іти Товариства, Братства і Сестринства стримати зі своїми братами й іншими підприємствами на цей день. Приходьте, а не пошкодуєте, бо будуть добрі напитки і смачні перекуски. За добру забаву ручити

ПОЗІР! CENTRAL FALLS, R. I., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!
ТОВ. ім. ІВАНА ФРАНКА, ВІД 93 У. Н. СОЮЗА

ВЕЧЕРОК
В СУБОТУ, ДНЯ 22-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1934 РОКУ
в г. 59 Централ уліці. Початок 7:30 вечір.

Просимо шановних громадян як місцевих так і позаміських о численну участь. Чистий дохід призначено на твір Архипенка до музею у Львові. За добру забаву ручити

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ВИШИВК
ЩО ОБ'ЄМАЄ 12 КОЛОРОВИХ ТАБЛИЦЬ
ПОВЕРХ 120 НАЙВИДАВАНИШИХ ЗОРОВІЗ В ВЕЛИКОЇ УКРАЇНИ, ГАЛИЧИНІ І БУКОВИНІ.
Виданий кооператив "Українське Народне Мистецтво" у Львові, в мистецькій обгортці артиста М. БУТОВИЧА.
Ціна \$1.10.

Замовляти
в "СВОБODA"
81-83 GRAND ST. (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

UKRAINIAN WEEKLY

LIST OF AMERICAN-UKRAINIAN GRADUATES FOR THE YEAR OF 1934

HIGH SCHOOL GRADUATES.
[Note: This list includes only those whose names were sent in to the Svoboda or the Ukrainian Weekly. — Editor.]

RHODE ISLAND
Woonsocket Senior High School
BARDACZEWSKY, JOSEPH B. — general
DOBRYWODA, ELIZABETH — general
DZAMAN, JAMES — general
GAWRADA, NANCY A. — general
GNIECKO, PETER — general
GRACIA, THEODORE T. — general
HALLAS, TARAS — general
KOSIUBA, honor student; Class president
HERCZUK, STEPHEN — general
KIRLEW, JOHN T. — general
KOSIUBA, FRANK — general
KOSTOROWSKI, STANLEY W. — general
LECHMAN, IRENE — general
LIPKA, OLGA ANNA — general
LOMBARD, JAMES — general
MANDZIAK, ANTOINETTE M. — general
NOWAK, JOSEPH W. — general
ORLOWSKY, OLGA — general
PRZYNSKI, JOSEPH — general
FRORCZOK, WALTER — general
SANCZYNSKY, JOHN — general
SAMBORSKI, STEPHANIE — general
STOYKO, JOHN — general
SUJKA, MICHAEL C. — general
SWICKA, HAROLD — general
TEPER, WALTER — general
ZACHARYN, HELEN A. — general

WISCONSIN
OSACHO, GENEVIEVE — Superior Central High, Superior; commercial course
WOLTON, SOPHIE — Superior Central High, Superior; commercial course
(To be continued.)

ПОЗІР! НЬО-ЯРК, Н. Я. ПОЗІР!
ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА "НОВА СІЧ" В НЬО-ЯРКУ

ПЕРШИЙ ОСІННІЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, 22. ВЕРЕСНЯ 1934
В УКР. РОБ. ДОМІ,
66-68 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.
Початок в год. 7-мй вечір. Вступ 40 центів.

Добрим музиком, смачним бутербродом і веселими напитками.
До численної участі запрошує Товариство "Січ". За добру забаву ручити

THE SPORT WHIRL

WATERVLIET YOUTH ACTIVITIES

Dear Ukrainian Sport and Social Followers:
The Ukrainian baseball team of Watervliet is now bringing its season to a close. It was one of the most successful seasons since the team was organized.

The team was founded and financed by the Ukrainian American Citizens' Club of Watervliet in 1929. Since then the "Ukes" have met and defeated some of the leading teams in this part of the state, Vermont, Massachusetts and are considered as one of the leading torchpots on the diamond. Our record for this season at present is twenty-four wins, ten losses and three ties. We are also proud to say that we have defeated the Cohoes Polish P. N. A. baseball team twice and tied one this season. The Cohoes club is state Polish champion. We also hold victory over the Albany and Troy P. N. A.

The Watervliet Ukrainian team is the only Ukrainian team in the radius of thirty-five miles and I can't understand why such nearby cities as Cohoes, Troy, Amsterdam, Utica, etc., can't organize a baseball team. Perhaps we can arrange some sort of a New York State Ukrainian Baseball League.

Waterliet Ukrainians are very active in Ukrainian sport and social life. They recently organized a Ukrainian Sport and Social Club for the young generation, which now has exactly fifty-five members. This organization is also going to sponsor a football team and would like to hear from other Ukrainian football teams in other cities. The officers of this club are as follows: President, Roman; Vice Pres. Mrs. Olga Swota and Alex Shermeta; Sec. Julia Urutan; Treas. Harry Kowalsky; and Advisers, Mr. Leo Zivinsky, Pres. of the Ukrainian American Citizens' Club, and Mr. Peter Kowachyn.

In closing I wish to say that it would be splendid if the younger generation would organize more Ukrainian athletic teams and social affairs and carry the Ukrainian name to the top.

Yours sincerely,
HARRY KOWALCHUK,
Business manager of Ukrainian Sport and Social Club.

PITTSFIELD WINS

The Pittsfield Ukrainians defeated the Watervliet Ukrainians 5 to 3 at Wabconah Park. Featherstone pitched the entire game for the winners. The home team scored two runs in the fifth inning and no tallies were made after that.

(From a Pittsfield, Mass. newspaper.)

NEW HAVEN UKES END SEASON
The Ukrainian Athletic Association ended a successful Baseball season with a record of 20 wins

and 8 defeats. Our team came in second in the City League, losing the deciding game for the championship by 12 to 8.

The team was coached by Harry Kowalsky and managed by Frank Wabalsky.

Next month the Ukrainians will present three basketball teams, all equipped with suits and jackets. The Ukes have a senior boys' team, a junior boys' team, and a senior girls' team. We would like to arrange a home and homes series with any of the leading Ukrainian teams in N. J., Pa., Mass., and Conn.

If interested in booking games please write to Frank Wabalsky, 135 Lloyd St., Fair Haven, Conn. Sincerely yours,
MARY MATWICK, Sec.

UKRAINIAN ALL-STATE PLAYER

Did you know that Calumet City, Ill. has a Ukrainian All-State basketball player? His name is Danny Markiewicz. He is also known as Danny McFadyen.

AUGUST KUNCYL

СТІННИ КАЛЕНДАРІ



Для шпорування і різноманітного продажу по 8 ц. в кожну-або з їх фірмою на календарях.

ВАМ ОПЛАТИТЬСЯ ПЕРЕКОНАТІВ.
Каталог всіх календарів і більше інформації вислаємо зовсім ЛАДОМ. — Пишіть:
UKRAINIAN BAZAAR,
2248 Grayling Ave.,
DETROIT, MICH.

ДЛЯ ХОРИХ ЛЮДЕЙ

ЗІЛЛЯ МІЛЕРТОН
є найліпшим средством в хворобах жовтуха, кишків, нирок. Очищує кров, прогнати в болю голови, ревматизм і в биті серця. Також є знаменитим средством в різних жіночих недугах.

Спеціальна оферта читачам "Свободи".
Два місяці, від 17. серпня до 20. жовтня, даємо три однодоларові коробики Мілертона за два долари, з застереженням, що ті два долари прийдуться враз із замовленням. Лише два місяці, тож не відкладайте.

На бажання посилаємо пробні безплатно.
Пишіть на адресу:
J. S. MILLER, INC.,
62 BEACON ST., NEWARK, N. J.

ЖК МН ПОМАГАСМО РІДНОМУ КРАЄВИ.

На Українську Дівоцх Ресинську Бурсу у Львові.

На довину ціль зложили на мот руни жертви в таких громадах:

Іст Боржів в Навегера Фолс, М. П.: днів 9. вересня на галі червонової дрібниці жертвами \$4.80; І. Скрайні \$3; С. Кушка \$1.50; Лборак \$1.25; по \$1: О. Е. Сидорік, Гр. Лесків, К. Нагорна, В. Петрівай, Ю. Гришків, Ф. Рудик, М. Гуялало, М. Гертунік, Д. Кравчук, Ю. Пизняк, К. Болднар, П. Пичин, Сестр, Преч, Д. Марі; по 50 ц.: Н. Мауэрч, І. Павловський, П. Рукломовський, Н. Сагала, О. Махук, Т. Гаталак, А. Янус, П. Строкан, В. Петрик; по 25 ц.: М. Пудок і пані Пудок. — Разом \$28.55.

Рачестер, Н. Я.: На мітінгу днів 11. вересня дрібниці жертвами \$1.75; по \$1: Д. Рибак, С. Міхальський; по 50 ц.: Е. Плотта, Н. Дорофай, Д. Силин 25 ц. — Разом \$5.

Обур, Н. Я.: На мітінгу днів 12. вересня зложили: громадянин Трабас \$2; по \$1: А. Мо-зола, М. Здан, М. Комаринський 50 ц. — Разом \$4.50.

Сиріжко, М. П.: На мітінгу днів 13. вересня дрібниці жертвами \$1.60; грот. Кост. \$1. — Разом \$2.60.

Дітройт, Міш.: І. Поливка \$1.

Шікаго, Ілл.: Сестринство Родства, Пресв. Богородиці \$5.

Філадельфія, Па.: На галі українській, на мітінгу: Тов. Укр. Амер. Горожанко \$15; Дочка України (видала 42 У. Н. Союзу) \$10; А. Пик \$3; по \$1: В. Лотарський, П. Каліновська, А. Дубас, І. Занюська, В. Коцюбинський, П. Лисак, П. Козак, П. Чемерис, А. Рибак, А. Сивулак, І. Гасяк; по 50 ц.: П. Занчук, П. Кісь, Н. Лукецька, П. Хавлюк, І. Шабала, Гр. Шабала, А. Бойко, А. Каричук, М. Демінік, П. Новосад, Т. Денаровський, П. Потунко, О. Тунінець, П. Голембюк.

На мітінгу гетьманів: В. Волинський \$2; І. Дикан \$1; П. Луків \$1. — Разом \$60.35.

Тепер перед відвідом до краю збираю жертви в Нью-Йорку й околиці і прошу дальшого покаяння.

М. Говикевичева,
голова Бурси.

Адреса Обеднання:
OBYEDNANYE,
P. O. Box 122, Hudson Terminal
New York, N. Y.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

НОВО-ОТВОРЕНА КАФЕТЕРІЯ.
Найліпше місце де ходити їсти. Спеціальна Завідка до їди на снідані! Окремі столи, для сімей, товсті або булони з маслом, кави і білих мисок булони. Різноманітний асортимент. Також приходить на обід ввечері. Three Star Cafeteria, 61 Ave. A, New York (між 4-ю і 5-ю ст.) 217-22

ФАРМА 10 АПРІЛ.
Ліс, вода, стан, 16 штук худоби, 8 кіметів, нова молочарня, стан на 30 штук худоби, великі курники і білі миски булони. Різноманітний асортимент. Також приходить на обід ввечері. Можна заробити \$400 до \$500 місячно. Та форма продається за поштовим чек. Самі булони не відвезете за ту ціну.

Мало такою на продаж добрі булони, різноманітний асортимент. Також приходить на обід ввечері. Можна заробити \$400 до \$500 місячно. Та форма продається за поштовим чек. Самі булони не відвезете за ту ціну.

PETER EZAYUK.
515 Huxia Street, Linden, N. J.

СВІД ДО СВОГО!
НЮ-ЯРК, Н. Дж., І ОКОЛИЦІ:
Колі маєте клопоту з вашим авто, зламався двигун, батарея, бензин, зробить роботу ліпше і швидше, як чужі. За це гарантуємо.

ACRIS GARAGE.
Road 29, Hillside, N. J.
Телефон: Unionville 2-2332.

КНИГАРИ І МУЗИЧНИЙ СКЛЕН СУРМІ.
Найбільший склад книг і газет! Найбільший вибір режисур і романів. Різноманітний асортимент. Також приходить на обід ввечері. Можна заробити \$400 до \$500 місячно. Та форма продається за поштовим чек. Самі булони не відвезете за ту ціну.

ПОТРЕБНО АГЕНТІВ
для роботи в Україні. На платню більше комбіне як інші. Добрий сенс можна заробити багато грошей. Поштовий чек. 221-11

UKRAINIAN BAZAAR.
2248 Grayling Ave., Detroit, Mich.

Д-р МИХАЙЛО ЯНОВИЧ
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ.
Уважайте години:
Від 12 до 1:30 години і від 6 до 8 вечір.
в медіс містечку.
637 So. 12th St., NEWARK, N. J.
Tel. Belpack 3-1887.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР
153 AVENUE B,
NEW YORK, N. Y.
(Між 9 і 10 ст.)
Tel. ALCONQUA 4-6625.

Уважайте години: раніше від 10 до 11, вечір від 6 до 8, а в неділю і свята у вечір.

БОЛІ НІГ
Розширення ніг, опухлині ніг, запалення ніг, усіх неможливо ніг, як і гострий (РЕМАТИЗМ)
можливо цілком виключити м'язи ніг. Лікування без операцій по українськи. — Приймаємо поштовий від 2 до 6 годин; в поштовий від 2 до 8 годин.

ДР. ВЕНЛА
ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ
28 West 89th St., New York City

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЯ ПОГРОБНОЮ В БРОК, БРОКОВІ, NEW YORK, N. Y.
129 E. 7th STREET,
Tel: Orchard 4-3568

ІВАН ДУЧИНСЬКИЙ
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
46 WASHINGTON STREET,
YONKERS, N. Y.

СВІТОВА ВІПНА ДВАДЦЯТИ РОКІВ ТОМУ. — 3. ВЕРЕСНЯ. — РОСІЯНИ ЗАХОПИЛИ ЛЬВІВ.

Армія генерала Кілюка підійшла на 25 миль від Парижа. Франція призначила генерала Галлії воєнним губернатором Парижа й почала евакуацію з Парижа свої державні установи на південь. Російська армія без бою захопила Львів. Австрійська армія була розбита на підступах до Львова так, що виявилася неможливою вести оборону галицької столиці. Перед російською навалюю з Львова вийшла більшість українських національних діячів. Зпочатку Росіяни не вживали ніяких репресій супроти українців і не закрили українських газет.

Дня 2-го вересня українська делегація в Відні відвідала президента міністра, графа Штірке, де протестувала проти переслідування Австрійських Українців. Делегація вказала на те, що через польську війну про "дружбу зраду" тепер у ший Галичини косять на шибениках дев'яни України. Штірке обіцяв добре зробити для полегшення статусу України. Париж іосілісно піддав українцям, щоб діти відіс німеської армії, яку вже сподівалися скоро побачити під стінами його фортеці.

Тому, що німеські дітати вже два рази експлуатували Парижем, бунду-наказано, щоб з наступленням ночі вогні в місті були погашені. Над ціями Парижем та його околицями панувала темрява від вестора до ранку. Лише проєктори з Айфельської вежі прорізували сопеями свого світла темряву іде, шукаючи на ній ворожого літаків. В 8 годині вечір шість життів в столиці Франції шість життям, бо замкнуто всі заводи, ресторани й інші підприємства. Населенню було наказано без крайньої потреби не виходити на вулиці.

Тисячі дітат та жінок переїздили через усі залізничні станції Парижа, старанно втекти якнайдалі від тих місць, де сподівалися скорих боїв. Страхіття війни, які пережило те французьке населення, яке опинилося в бояхих смугах, налядало всіх так, що кожний хотів-тітати в світ за очі, щоб лише не потрапити на бойовий терен. Кожного дня з Парижа відходили 160 потягів з такими втікачами. Ми доводилися в черзі чекати на станції по кілька годин, а то й по кілька днів, поки до них приходила черга на відвід.

Враз неспівомовного вилучу узяв мене, а в мене обслужує сестро і сестро. — Обслужу в день і вночі. Автомобілі до адиану на всім окані.

Пам'ятайте на-миче СВІД ДО СВОГО! Tel. Yonkers 3002.

БАРІТОНОВЕ СОЛЬО
в супроводі фортепіано

ГРОБНИЦІ ЛІЦАРІВ
музика Рок. Понимаренка
сабова О. Олеся.

Ціна — 35 ц

"СВОБODA"
81-83 GRAND ST., P. O. BOX 346
JERSEY CITY, N. J.

(51)

9/3